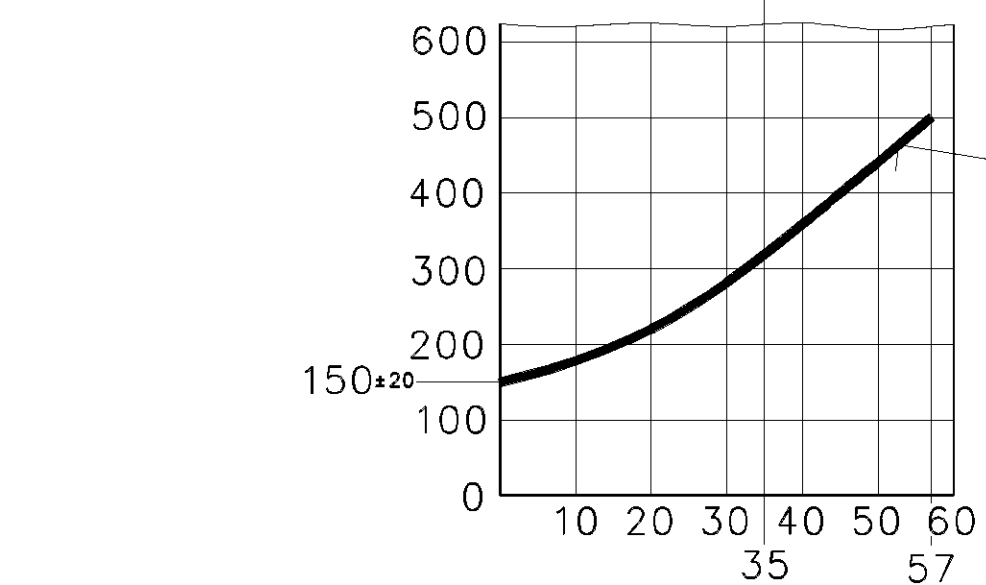
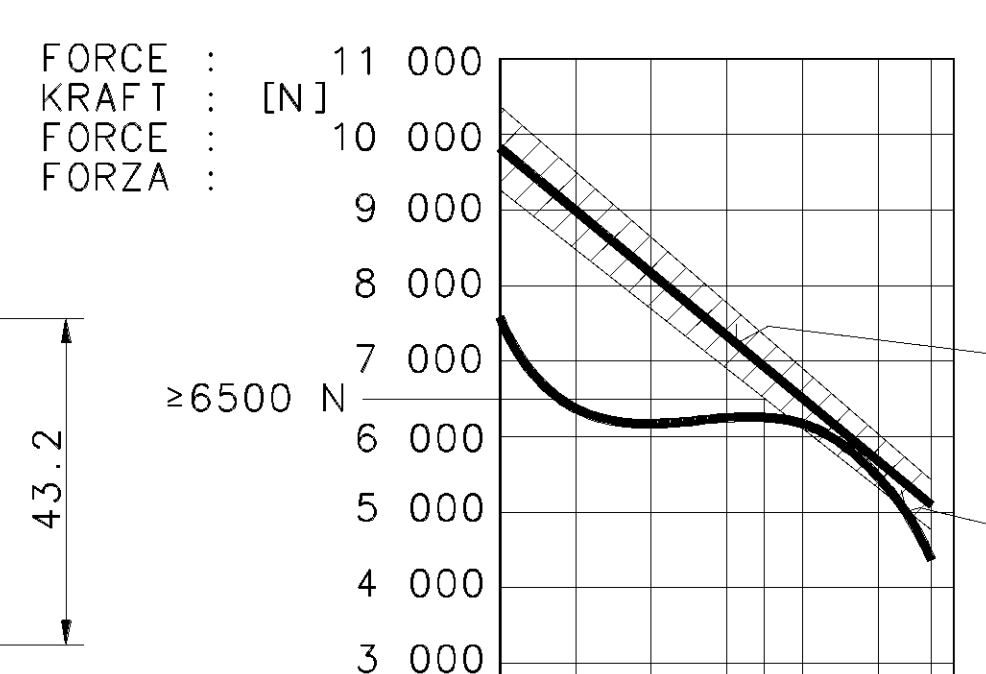
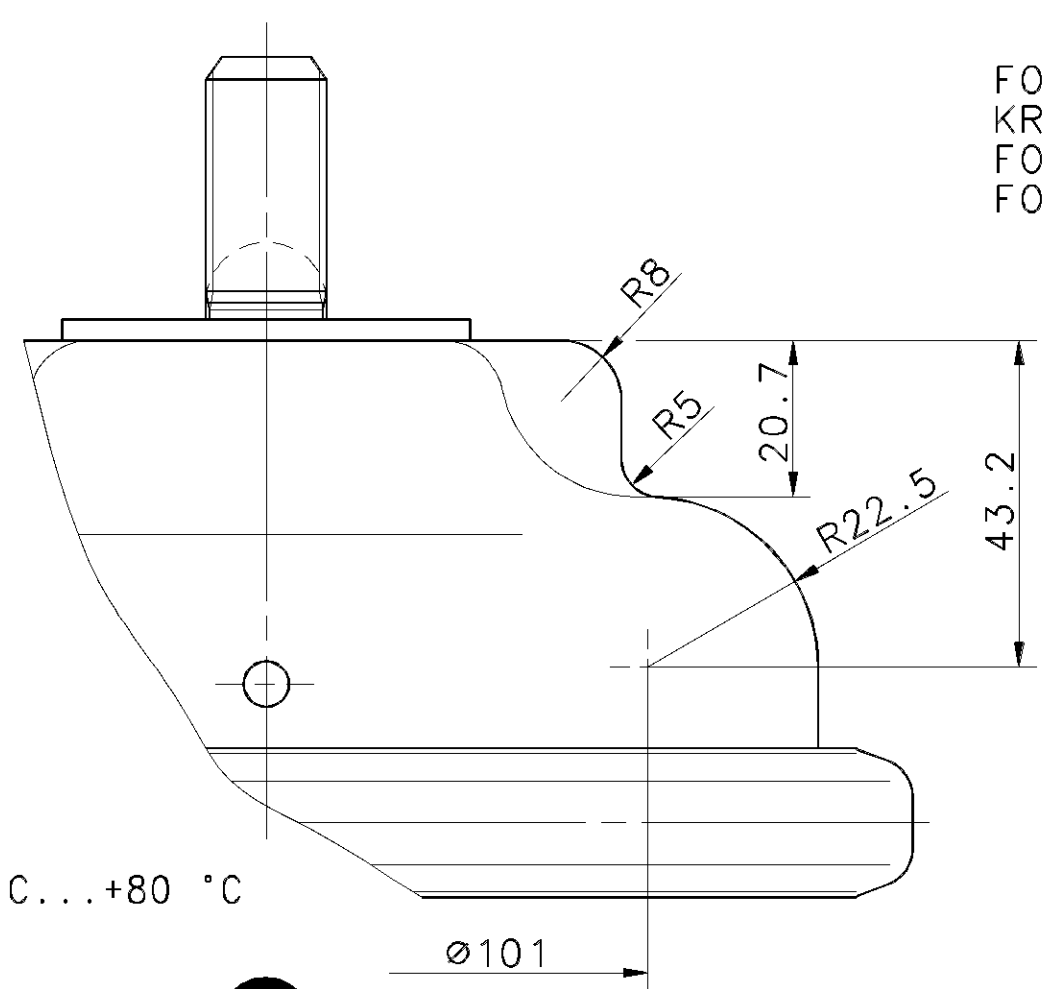


SURFACE PROTECT./OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-3
II	JED-256-1
III	JED-371
IV	AI; JED-259
V	GUMMI / KUNSTSTOFF
VI	MS

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE : MIN Ø8.5mm
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40 °C...+80 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :



PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE
ANSCHLUSS : BERIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK
ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION
ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO

PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE
ANSCHLUSS : FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK
ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION
ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO

(TEMPORARILY :
(KURZZEITIG : Pe max.=13 bar)
(DE COURTE DUREE :
(BREVE TEMPO SOLO:

(TEMPORARILY :
(KURZZEITIG : Pe max.=10 bar)
(DE COURTE DUREE :
(BREVE TEMPO SOLO:

OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LÖSEDRUCK
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO

OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS
FORZA DI SOINTA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER

FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART
RÜCKSTELLFEDERKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO

POSITIONING OF BREATHER TUBE IN UPPER RANGE MANDATORY
ATMUNGSROHR MUSS BEIM EINBAU IM OBEREN BEREICH ANGEORDNET WERDEN
AU MONTAGE POSITIONNER LE TUBE DE RESPIRATION DANS LA ZONE SUPERIEURE
PER IL MONTAGGIO SI DEVE DISPORRE IL TUBO RESPIRATORE NELLA ZONA SUPERIORA

RELEASE POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESSERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO

STATE AS SUPPLIED
ANLIEFERUNGSZUSTAND
ETAT DE LIVRAISON
STATO DI CONSEGNA

SW 24
M=max. 70Nm

M= 15 ± 0.5 Nm

LETTERING : ATTENTION SPRING LOAD
BESCHRIFTET : VORSICHT FEDERVORSpannung
INSCRIPTION : ATTENTION RESSORT COMPRI ME
ISCRIZIONE : ATTENZIONE MOLLA COMPRESSA

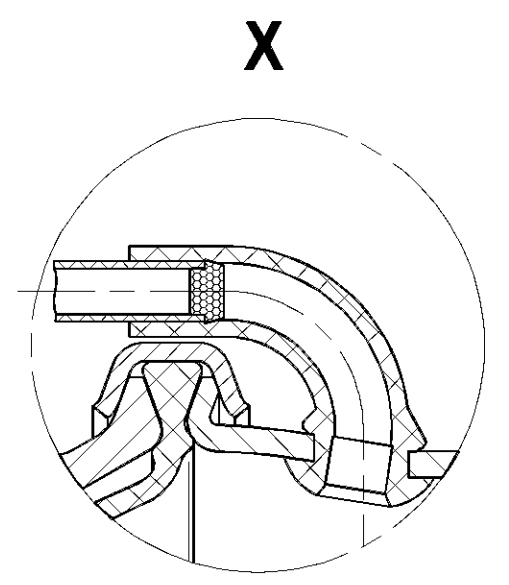
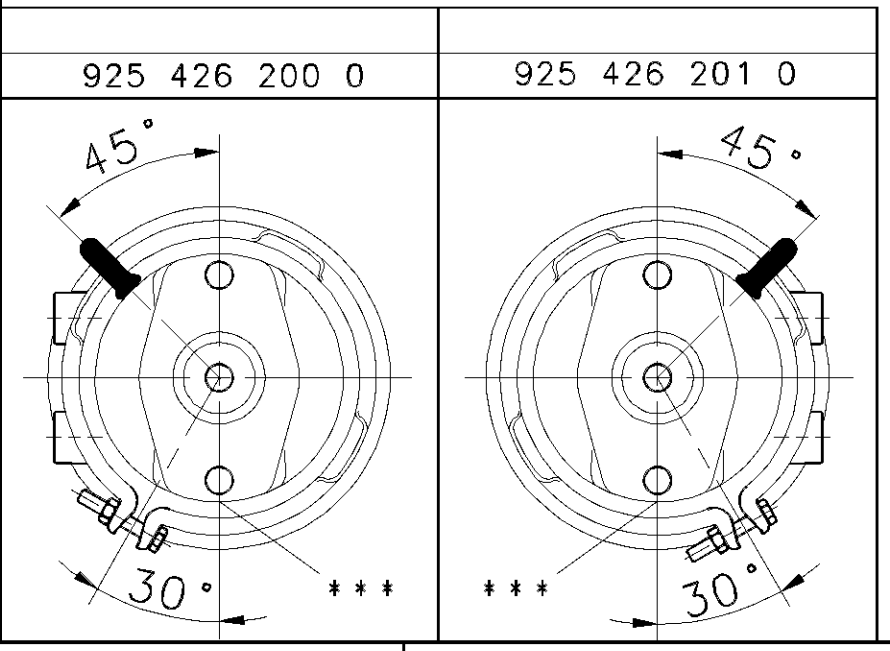
ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULAESSIGE EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA

AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF ITS STROKE
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO A 2/3 DELLA CORSA

~ 0.54x10³ cm³

AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA

~ 1.2x10³ cm³



925 426 201 0			14/6500	~7
925 426 200 0			14/6500	~7
WABCO	CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR. No. CLIENT No. CLIENTE	TYPE TYP TYPE TIPO	MASS GEWICHT MASSE MASSA (kg)	
IDENTIFICATION				

GENERAL SPECIFICATION:		JED-334	074956	4xL	00-05-30
FURTHER TECHNICAL DATA:			071016	2xK	99-04-15
DOC. CODE:		SHEET: TO	069211	3xJ	98-11-17
GENERAL TOLERANCES			068607	5xH	98-09-23
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)			066190	1xG	98-03-03
CLASS 1)			064954	2xF	97-10-17
FINE			064946	1xE	97-10-15
MEDIUM			064933	4xD	97-10-06
COARSE			058044	1xC	95-06-29
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152			056926	1xB	95-01-02
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED			056921	1xA	94-12-14
DCN-NO.				REV.	DATE
100mm					
EXPERT CODE			748		
PRODUCT TYPE					

CADAM-DRAWING COPYRIGHT			
DATE	SIGNATURE		
94-12-02	GLOGOWSCHKEK		
STANDARDIZATION:			
94-12-02		PANIZER	
MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	
KG	1:1	925 426 209 0	
SIZE	T.R.L.	DOC. CODE	SHEET
A 1	185	653	1/1
SHAPE CODE		REPLACEMENT FOR	